

日本とアメリカのトランスジェンダーについての大学生の見解

アレックス・クレイグ

マーキー・モズリー

WLC 400 Capstone Script

1. 私達のキャプストーンタイトルの日本とアメリカのトランスジェンダーについての大学生の見解^{けんかい}です。

2. これが概要^{がいよう}です。

3. なぜ私達がこの研究^{けんきゅう}をすることにしたかと言うと私がトランスジェンダーだからです。日米ではどのような誤^{あやま}った情報^{じょうほう}やステレオタイプをもっているかについて知りたいと思いました。

トランスジェンダーの問題^{げんだい}は現代社会において重要^{じゅうよう}ですが見過ご^{みす}されています。女性^{じゆうせい}になりたくても、家族^{かぞ}の宗教^{しゅうきょう}的^{かんねん}観念^{くわんねん}のためにできない友人^{ゆうじん}がいることに疑問^{ぎもん}を感じたからです。

4. これが私達の研究質問^{けんかい}です。一、トランスジェンダーについて大学生はどのような見解^{けんかい}を持っているか。

二、大学生の見解^{けんかい}にはどのようなことが影響^{えいきょう}しているのか、の以上です。

5. これが研究背景^{はいけい}の概要^{がいよう}です。

6. ではまず、トランスジェンダーの定義^{ていぎ}ですが「トランスジェンダーは多くの異なるアイデンティティの包括^{ほうかつ}的な用語^{ようご}、トランスジェンダーとして識別^{しきべつ}する人は、出生^{しゅっせい}時に分類^{ぶんるい}された性別^{せいべつ}と一致^{いっち}しない性同一性^{どういつ}、性別^{せいべつ}および、または性別^{せいべつ}の表現^{ひょうげん}を有^{ゆう}する」と言う意味^{いみ}です。

アレックス・クレイグ
マーキー・モズリー

7. では、日本ではどうでしょうか。日本では「現代西洋医学に従って表現され実施されているジェンダー・バイナリという用語以外のアイデンティティ」と定義されています。例として「男娼」や「ブルーボーイ」などの日本固有の用語があります。

8. それでは、ここでトランスジェンダーの歴史についてお話しします。まずアメリカでの歴史ですがこれはネイティブ・アメリカンが人には女性と男性以外の3つ目の性が認識されていましたが1990年まで知られていませんでした。

9. 警察の襲撃や残虐行為に対して立ち向かうために、1969年にはLGBTの権利のための暴動が起きました。

10. 1987年にはトランスジェンダーの人を「性同一性障害」と正式に分け、何らかの病気を持っていると言うイメージを示唆しました。

11. 2009年にオバマ大統領によって「マシュー・シェパード、ジェームズ・バード・ジュニア憎悪犯罪防止法」の「連邦憎悪犯罪」という言葉に関する定義が改正され、ジェンダーアイデンティティに対する暴力が「連邦憎悪犯罪」の定義に加わりました。

12. 2013年にアメリカ精神医学協会は、DSM-5のリリースで、「性同一性障害」という用語を「性的抑鬱」という攻撃的ではない表現に変更しました。

13. 2016年にはオレゴン州の裁判所は、ジェイミー・シュップが性別を合法的に変更し、米国で法的に初めてのノンバイナリ者になることを許可しました。

14. 次に日本のトランスジェンダーの歴史について説明致します。セクシュアリティに関する出版物は、第二次世界大戦前には一般的に存在していました。

15. 1948年の優生保護法は、病気や精神病などの合法的な理由を伴わない個人が子供をもうける能力を排除することを禁じました。

16. 60年代初期には、ゲイバーのホステス、ゲイボーイやブルーボーイ、ショーバーのトランスジェンダーパフォーマンズが見られるようになりました。

17. 80年代初めには、「ニューハーフ」と「ミスターレディー」と言う2つの新しい用語が登場し、これらは様々な外科手術を受けたエンターテイナーの呼称です。

18. 1996年に日本精神神経学会は性別適合手術を正式に承認し、30年の禁止令が集結しました。また、2003年には上川彩が最初のトランスジェンダーとして公選職を得、2007年に再選されました。

19. これは日本とアメリカのトランスジェンダーの統計です。日本とアメリカを比べるとアメリカのトランスジェンダーの人数の方が多いたことが分かりますが、日本の人口密度を考慮すると、日本のトランスジェンダーの人の率がアメリカより高いです。

20. ではここで宗教しゅうきょうはどのようにトランスジェンダーと あつかを取り扱あつかっているのかをしてみましょう。旧約聖書きゅうやくせいしよの経典きょうてんの中の創世記そうせいき1章ではジェンダーバイナリじっしを実施する聖句せいくがあり、レビ記き21章と申命記しんめいき23章ではこうがんのつぶれた物は宗教しゅうきょうの集まりあつには加わくわってはいない、申命記しんめいき22章では女は男きものの着物を男は女きものの着物を着てはいないとしています。

21. イエスが説く新約聖書しんやくせいしよの経典きょうてんの中のマタイしやう6章とルカしやう12章では、自分の身体からだや身みにつけるもの物について心配しんぱいはいらない、マタイしやう19章では不能ふのうに生まれた男また又は去勢きよせいされた男そんざいはいつでも存在そんざいしており、使徒しとの働きはたら8では宦官かんがを宗教しゅうきょう的な集会しゅうかい参加者さんかとして受け入れるべきだとしています。

22. ユダヤ教きやうでは、旧約聖書きゅうやくせいしよに従したがい、最終的さいしゅうにトランスジェンダーと あつかをみとみません。しかし、キリスト教きしとでは、不能ふのうに生まれた男性きやうや去勢きよせいされた男性みとを認め、トランスジェンダーしんげんを一人にんげんの人間として受け入れます。そして、この人達かを初めてでんどうしゃのトランスジェンダーこうほしゃの人と考え、伝道者かとバプティズムたの候補者いなりさまとして受け入れることが出来、ユダヤ教きやうとは対照的たいしやうなことが一番重要じゅうやうな相違点そういてんと言えます。

23. 次は日本の宗教しゅうきょう、神道しんとうと仏教ぶつきやうでトランスジェンダーと あつかはどのように見られているのでしょうか。神道しんとうではトランスジェンダーたいに対してこれといった意見いけんは提示ていじされていません。また性別せいべつを変えることが出来る神かみもいます。例えば、お稲荷様いなりさまは女性にんねいでもあるし男性にんねいでもあり、仏教ぶつきやうではトランスジェンダーかんに関してはふれていません。現代げんだいではその人のカルマみかたであると言う見方みかたをしています。

24. これは性別せいべつを超えた神こで稲荷様いなりさまや観音様かんのんさまは男女一体神だんじよいつたいしんです。

25. それで、ここでトランスジェンダーに関する^{かん}教育^{きょういく}についてお話しします。アメリカの州の中で24の州が性教育^{せいきょういく}を義務^{ぎむづ}付けており、性的指向^{しこう}に関する議論^{かん}を取り入れなければいけない州は13州のみです。しかし、性教育授業^{せいきょういくじゅぎょう}における性同一性^{どういつ}の議論^{ぎろん}を義務^{ぎむづ}付ける州はありません。

26. 2016年に米教育省^{べいきょういくしやうしほうしやう}司法省^{きょういくかいせい}は1972年の教育改正^{きょういくかいせい}のタイトルIX^{きゅう}で、連邦政府^{れんぽうせいふ}の財政援助^{ざいせいえんじょ}の受給者^{じゅきゆうしや}によって運営^{うんえい}される教育プログラム^{きょういく}および活動^{かつどう}における性差別^{せいさべつ}を禁止^{きんし}しています。このリストは教育改正法^{きょういくかいせいほう}の対象^{たいしやう}となっている物と保護^{ほご}されていない物のリストです。

27. では日本の学校ではどのようなサポートがあるのでしょうか。今年、日本のいじめ防止政策^{ぼうしせいさく}には、性的および性的マイノリティの学校^{ほご}への保護^{ふく}が含まれました。学校での一番の問題は、日本の集団主義^{しゅうだんしゅぎ}的な社会^{しやかい}の中で、学校の規律^{きりつ}と教師^{きやうし}からのいじめを分けることが難しいと言えます。

28. 教育面^{きょういくめん}から言うとトランスジェンダーに関する問題^{けんもん}について教育^{きょういく}する方針^{ほうしん}を取っている都道府県^{とどうふけん}もあります。例えば、福岡県^{たと}では2013年にLGBT問題^{ふくおかけん}を教えるワークショップ^{かいさい}を開催^{かいさい}しました。

29. では、ここでトランスジェンダーとメディアについてお話しします。GLAAD^{ひえいりだんたい}と言う非営利団体^{ひえいりだんたい}は毎年「私達のテレビでの居場所^{いばしよ}」と言うレポート^{はっぴやう}を発表^{はっぴやう}し、ブロードキャスト、ケーブル、およびストリーミングサービス^{ふく}におけるLGBTQ^{ふく}を含むキャラクター^{かざ}の数を文書化^{ぶんしよか}しています。テレビ放送^{ほうそう}に出てくるトランス女性^{さいこう}は最高^{さいこう}3人で、トランス男性^{さいこう}は0でした。

30. ケーブル番組に出てくるトランス女性は最高^{さいこう}2人で、トランス男性は4人です。ストリーミングサイトではトランス女性は7人で、トランス男性は1人です。

31. 実際^{じっさい}のトランスジェンダーの人^{えが}を描いたトランスキャラクターがいくつかあります。これがその例です。

32. GLAAD は、7つの主要^{しゅよう}な映画スタジオからリリースされた映画のLGBTキャラクターの数^{かず}、性質^{せいしつ}、多様性^{たようせい}をまとめた年次^{ねんじ}「Studio Responsibility Index」を^{はっぴょう}発表しました。

33. 「Vito Russo Test」は、LGBTキャラクターの^{びょうしゃ}描写を3つの^{きじゆん}基準で^{はんだん}判断します。

34. テレビでは、トランスジェンダーを積極^{せつきよく}的かつ^{ほうかつ}包括^{かんてん}的な観点^{とら}から捉えており、ストリーミングサイトはそのキャラクターの^{びょうしゃ}描写の先^{さきが}駆けとなりました。映画では、2015年に唯一^{ゆいいつ}トランスジェンダーを扱^{あつか}った映画は聴衆^{ちようしゆう}が笑うための物としてトランス女性が^{しょうかい}紹介されトランスジェンダーを^{びょうしゃ}ジョークとして^{けいこう}描写する傾向があります。

35. 最後に日本のメディアについてお話しします。トランスジェンダーは歴史的に^{れきし}娯楽^{ごらく}産業^{さんぎよう}と^{かんれん}関連し、その^{かんが}考え方は今でも^{つづ}続いています。そしてテレビでは、女性的な男性とトランス女性を「オネエ」と言うキャラクターで^{びょうしゃ}描写し、非常に^{ひじょう}人気があります。

36. 上川^{かみかわあや}彩は、「人がメディアで見る物とトランスジェンダーの人から^{ちよくせつ}直接聞くのとは大きなギャップがある」と言っています。昔は^{むかし}メディアに^{えいきよう}影響されトランスジェンダーであるためホステスの仕事

アレックス・クレイグ
マーキー・モズリー

しかできないと思いこんでいましたが、今は政治家として活躍しています。このようにトランスジェンダーへの正しい認識が大事になります。

37. では、次に私達が行ったアンケート調査の研究結果についてお話しします。この調査には63人の大学生に参加してもらいました。内訳は日本人32人、アメリカ人31人です。オンラインアンケートを通してデータを集めました。

38. それでは研究質問1についての結果を発表いたします。

39. まずは生物学的に関するステートメントに対してアメリカ人の学生は、性器が性別と直接関連することに強く同意しないという傾向にありましたが、日本人の大学生は性器と性別が同じだと答えました。

40. トイレに関するステートメントに対して多くのアメリカ人の学生はノンジェンダートイレが必要だと感じ、日本人の学生はほぼ中立だったということが分かりました。

41. 日米の学生共にノンジェンダートイレを誰が使用するかというステートメントには特に意見はありませんでしたが、必要性は感じているという結果が出ました。

42. 大学のクラブ活動に関するシナリオに対しては、トランスジェンダーの人が移行した性別のクラブ活動や学校活動に参加するべきだと殆どの方が同意しました。

43. 個人的に関するシナリオに対して多くのアメリカ人の学生はトランスジェンダーを絶対的に受け入れ、日本人の学生は一般的に受け入れていることが分かりました。しかし、日本人の学生は移行したい友達と家族の考えは受け入れ難いとしています。

44. 代名詞に関するシナリオに対してアメリカ人の学生は親しい友達に移行したい性別の代名詞で友達を呼ぶことに全く抵抗がなく、日本人の学生はノンジェンダーの代名詞で友達を呼ぶことに抵抗がないと言う結果が出ました。

45. ここで研究結果1のまとめについてお話しします。
アメリカ人の学生は正規のバイナリ以外の性別の多様性を受け入れています。

日本人の学生は性器と性別がジェンダーに直接関連していると考えています。

アメリカ人の学生はトランスジェンダーのアイデンティティを受け入れ、オープンであると言えます。

日本人の学生はノンジェンダーのアイデンティティと公共の施設の使用について受け入れていると言えます。

日米の学生共に、性別移行したことを知っている人を受け入れているように見えますが、日本人の学生は移行したい友達と家族の考えは受け入れ難いとしています。

46. それでは研究質問2についての結果を発表いたします。

47. まずは「あなたは宗教的な環境で育てられましたか。」と言う質問に対してアメリカ人の学生は宗教的な環境で育ったが教義

にはしたが従こたわなかつたすべと答こたえ、全すべての日本人しゅうきょうの学生かんきょうは宗しゅうきょう教かんきょう的かんきょうな環かんきょう境かんきょうで育こたてられなかつたこたと答こたえました。

48. 「あなたにはしんこう信仰しゅうきょうしている宗しんこう教しゅうきょうがありますか。」という質たい問かかに対してアメリしんこうカ人しゅうきょうの学生かかは信しんこう仰しゅうきょうしている宗しんこう教しゅうきょうがあるのにも関かかわらずあまねっしんり熱やく心わりではなしんこうく、約しんこう7割しんこうの日本人しんこうの学生しんこうは信しんこう仰しゅうきょうしている宗しゅうきょう教しんこうがなこたいと答こたえました。

49. 「あなたがしんこう信仰しゅうきょうしている宗しんこう教しゅうきょうには、トかんランかんスかんジかんェかんンかんダかんーかんにかん関かんしかんてかん肯かん定かん的かんまかんたかんはかん否かん定かん的かんなかん教かん義かんがかんあかんりかんまかんすかんか。」という質たい問かかに対して日しんこう米しんこうの学しんこう生しんこうの信しんこう仰しゅうきょうしている宗しんこう教しゅうきょうはトかんランかんスかんジかんェかんンかんダかんーかんにかん関かんするかん教かん義かんがかんあかんりかんまかんすかんかどこたうこたかこた分こたかこたらこたなこたいと答こたえ、多こたくこたのこたアこたメこたリこたカこた人こたのこた学こた生こたがこた否こた定こた的こたなこた教こた義こたがこたあこたりこたとこた認こた識こたしてこたいこたまこたしこたた。

50. 「トかんランかんスかんジかんェかんンかんダかんーかんにかん関かんするかん授かん業かんにかん参かん加かんしかんたかんこかんとかんがかんあかんりかんまかんすかんか。」という質たい問かかに対して多かんくかんのかんアかんメかんリかんカかん人かんのかん学かん生かんはかん授かん業かん以かん外かんでかん知かんり、日かん本かん人かんのかん学かん生かんはかんトかんランかんスかんジかんェかんンかんダかんーかんにかん関かんするかん授かん業かんをかん取かんつかんたかんこかんとかんがかんなかんいとかん言かんうかん結かん果かんがかん出かんまかんしかんた。

51. 「そのじゅぎょう授さんか業さんかにさんかいさんかつさんか参さんか加さんかしさんかまさんかしさんかたさんかか。」という質たい問かかに対して日たい米たいのたい大たい部たい分たいのたい学たい生たいはたい大たい学たいでたいトかんランかんスかんジかんェかんンかんダかんーかんにかん関かんするかん授かん業かんをかん取かんつかんたかんとかん言かんうかんこかんとかんがかん分かんかかんりかんまかんしかんた。

52. 「そのトじゅぎょうランないようスないようジないようェないようンないようダないようーないようにないようつないよういないようのないよう授ないよう業ないようのないよう内ないよう容ないようは、あないようなないようたないようにないようとないようつないようてないよう非ないよう常ないようにないよう役ないよう立ないようつないよう物ないようでないようしないようたないようか。」という質たい問かかに対して日たい米たいのたい学たい生たいはたいそたいのたい授たい業たいがたい多たい少たい役たいにたい立たいつたいたたいとたい答たいえたいたたい人たいがたい多たい数たいいたいまたいしたいた。

53. 「あなたは今までに自分自身でトランスジェンダーについて調べたり学んだりした事がありますか。」という質問に対して日米の学生共に自分で学んだ事はあるがあまりよく分からないと答えました。

54. 「あなたはどうやってトランスジェンダーについて知りましたか。」という質問に対してアメリカ人の学生は主にソーシャルメディアや友人を通じて学び、日本人の学生は主に本や雑誌や映画やドキュメンタリーを通して学んだと言う結果が出ました。

55. 「トランスジェンダーが最もよく話題になるメディアを3つ選んでください。」というステートメントに対してアメリカ人の学生は、殆どがソーシャルメディア、テレビ、ニュースを通じて、日本人の学生はテレビ、ソーシャルメディア、ドキュメンタリーを通してトランスジェンダーの問題に関して知ったと言うことが分かりました。

56. 最後に「選択したメディアはトランスジェンダーについてどのように位置づけていますか。」という質問に対してアメリカ人の学生はメディアの取り上げ方は肯定的であると感じ、日本人の学生はほぼ中立的な立場を取っていることが明らかになりました。

57. ここで研究結果2のまとめについてお話しします。

アメリカ人の生活の中で宗教はより強い影響力があり、否定的な教義がある宗教も多い事は事実です。

日本人は宗教的な影響力が殆どなく、トランスジェンダーに関する教義があるかどうかについては知りません。

トランスジェンダーについて日本人はLGBTに関する情報をクラスで学びLGBTを包括的に考え、アメリカ人の学生は、主にソーシャルメディアを通して学校以外で学ぶ傾向にあります。

日本ではトランスジェンダーのアイデンティティは主にテレビで
中立的な立場で取り上げられていると感じていますが、アメリカ人の
学生は、メディアがトランスジェンダーの人々を肯定的に表現し
ていると感じています。

58. これが研究の結論です。

アメリカ人の学生は全体的にジェンダーの多様性を受け入れ、LGBT
コミュニティのための組織化した権利の長い歴史があり、個人主義
的な文化や自由な表現を重要視し、アイデンティティの多様性を受
け入れる本当の平等を望んでいます。

日本人の学生はジェンダーの多様性を受け入れていますが、自分達
に影響がある場合は中立を好み、違和感のある状況を避ける
習慣があります。また、日本では未だにトランスジェンダーは
精神障害による物と思われ、個人主義よりも集団主義的を必要とす
る文化があり、人と違う意見を持つこと難しいと言えるかもしれま
せん。

59. それでは研究の限界点についてお話しします。

アメリカの学生の回答者の大部分はカリフォルニアの出身で、多く
の日本人の回答者はアメリカに留学した経験があります。このこと
が結果に影響した可能性もあります。

また、特定の用語の翻訳は非常に難しい場合があり、日本語と英語
の翻訳が一致していないかもしれません。

60. 最後に将来の研究課題についてお話したいと思います。

将来この研究を続ける機会があれば、日米のより広い地域からの学
生に参加してもらい、「中立」の選択肢を外し、性同一性に関する
より多様な質問をしたいと考えています。

アレックス・クレイグ
マーキー・モズリー

また、トランスジェンダー^{かん}に関して意見^{いけん}を述べている宗教^{しゅうきょう}と教義^{きょうぎ}
についてさらに学びたいと考^{かんが}えています。

61. これが私達の参^{さんこう}考^{ぶんけん}文献^{ぶんけん}です。

63. 最後に、ご指^{しどう}導^{どう}くださった先生^{せんせい}方^{がた}と支^{ささ}えてくださった翻^{ほん}訳^{やく}のアシ
スタント達^{だつ}や友^{かん}達^{しや}に感^{かん}謝^{しゃ}をいたします。